

Sacîl, Patrie dal Friûl: lis celebrazions de edizion numar 48 de Fieste a son rivadis insom

Une citât che e je un lûc e un simbul. Li al è stât promulgât l'antîc "codiç" dal
dirit furlan volût dal patriarcje Marquart

A son finidis, tal Comun plui di soreli a mont dal Friûl, Sacîl, lis celebrazions de edizion
numar 48 de Fieste de Patrie dal Friûl che a àn ricuardât i 948 agns de costituzion dal Stât
patriarcjâl furlan, fondât ai 3 di Avrîl dal 1077. La citât puarte dal Friûl e rapresente une sielte
pardabon simboliche par vie che, tal 1366, il patriarcje Marquart di Randeck al à volût
promulgâ propit li lis *Constitutiones Patriae Fori Iulii*.

L'event di chest an al è stât inmaneât dal Comun di Sacîl, de Regjon Autonome Friûl-
Vignesie Julie e de Agenzie regionâl pe lenghe furlane - ARLeF, in colaborazion cul Istitût
Ladin Furlan "Pre Checo Placerean". La Fieste de Patrie dal Friûl e je tacade in place
Sant'Odorico, cul tradizional alcebandiere de Bandiere dal Friûl. A jerin presintis, come
simpri, tantis autoritâts, adun cui sindics e i rapresentants dai comuns dal Friûl. Dopo, te
Glesie di Sant Uldarî, e je stade celebrade la Messe, cun leturis e preieris par furlan, sloven,
todesc e venit. Finide la funzion, lis cerimoniis a son ladis indenant te Loze dal Municipi,
dulà che al è stât dât il salût di benvignût ai ospits e a ducj i citadins. Lis celebrazions civîls
a son po continuadis tal Teatri Ruffo, cu la esecuzion dal Imni dal Friûl intonât de talentuose
mieç sopran Valentina Volpe Andreazza, acompagnade dal piano di Ruggero Spagnol,
assessôr ae culture de Citât di Sacîl. Finide la esibizion, si è lete la Bole imperiâl e si è fat il
tradizional scambi de bandiere tra il sindic di Tarcint, Maurizio Steccati, che al veve dât acet
ae Fieste l'an passât, e il sindic di Sacîl, **Carlo Spagnol**. Dopo, al è stât il moment dai
intervents des tantis autoritâts presintis.

Dilunc de cerimonie civîl, dopo dal sindic, a son intervignûts: **Geremia Gomboso**, president
dal Istitût Ladin Furlan; **Daniele Sergon**, president de ACLiF - Assemblee de comunitât
linguistiche furlane; **Dorino Favot**, president de ANCI FVG - Associazione Nazional dai
Comuni talians; **Angelo Montanari**, che cul mêis di Otubar cu ven al sarà il retôr de
Università dal Friûl; **Eros Cisilino**, president de ARLeF - Agenzie regionâl pe lenghe
furlane; i onorevui **Isabella De Monte** e **Emanuele Loperfido**; la senatore **Tatjana Rojc**;
Markus Maurmair pal Consei Regionâl dal F-VJ; **Mario Anzil**, vicepresidente de Regjon
Autonome Friûl-Vignesie Julie e assessôr regionâl ae culture; il president de Regjon
Massimiliano Fedriga (cuntun messaç video).

A jerin presints ancje Rita Nassimbeni, presidente dal Consei comunâl di Udin e la conseire
Stefania Garlatti Costa; Maurizio Negro, assessôr dal Comun di Gurize; Stefania Miotto pe
Societât Filologjiche Furlane.

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / e-mail: arlef@caltpr.it

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<

Massimiliano Fedriga, president de Regjon Autonome Friûl-Vignesie Julie, intervignût cuntun messaç video, al à ricuardât che la citât di Sacîl, tal 1366, e je stade il lûc dulà che e je stade aprovade la Costituzione de Patrie dal Friûl. Une des expressions plui altis di autonomie istituzionâl in Europe. *«Di chel moment – al à dit - la nestre tiere e à vivût, par plui di trê secui, une ete di unitât e di coesion, là che si son disvilupâts une lenghe comune, une culture dividude e un sens di apartignince fuart. Il Patriarcjât al è stât ancje un esempi di pluralitât e di convivenza. In bande de lenghe furlane, si siguravisi che ancje lis lenghis e lis culturis des comunitâts slovenis e gjermanofonis a fossin rispjetadis e tuteladis. Un model di pluralisim che vuê, intune Europe che e cîr gnûfs eculibris, al reste un riferiment impuartant. Cheste zornade nus ricuarde che la identitât furlane e je fondade su la autonomie, ma ancje su la responsabilitât. Celebrâ la nestre storie nol vûl dî restâ peâts al passât, ma rinovâ l'impegn di trasmeti aes gnovis gjenerazions la cussience des propriis lidrîs. La lenghe furlane – al à marcât – e rapresente un element essenziâl di chest patrimoni. Promovile intai contescj educatîfs, intes istituzions e intai mieçs di comunicazion al è un nestri dovê, parcè che midiant de lenghe no passe dome la memorie, ma la capacitât di frontâ l'avignî in maniere cussiente. Il Friûl-Vignesie Julie, ancje in grazie de sô autonomie speciâl, al è stât bon di dimostrâ che si puedin cumbinâ l'autoguvier e la responsabilitât, la identitât e il savê vierzisi, la tradizion e la inovazion. Al è chest il contribût che o volìn continuâ a dâ ae Italie e ae Europe. Jessi un esempi concret di coesion te diversitât, di rispjet des specificitâts e di solidarietât tra lis comunitâts. La Fieste de Patrie dal Friûl vuê e rinove il sens di apartignince che nus ten dongje. Nus ricuarde – al à sierât il president Fedriga – che o sin i custodis di une ereditât preziose, fate di istituzions solidis, di pluralisim culturâl e di coesion sociâl e che cheste ereditât si à di tignî di cont, difindi e trasmeti».*

Tal so intervent, **Mario Anzil, vicepresidente dal F-VJ e assessôr ae culture**, al à evidenziât la impuartance di conservâ la identitât, di ricuardâ i valôrs dai vons - un patrimoni di secui di laboriositât e di capacitât di superâ lis dificolts, come la ricostruzion dopo dal taramot -, ma ancje di inçressi tes gnovis gjenerazions la cussience di jessi a pâr di chestis lidrîs par costruî un avignî salt.

Carlo Spagnol, sindic de Citât di Sacîl, tal ricevi la bandiere dal prin citadin di Tarcint, che al à dât acet ae Fieste l'an passât, al à volût meti in evidence la storie de citât, rimarcant che: *«Sacîl al è stât e al è ancjemò une crosera. O sin braurôs di vê lis nestris lidrîs tal Friûl. O volìn continuâ a puartâ indenant chest leam, cul jutori di ducj, ancje cul recuperâ i leams, lis tradizions, che a son il nestri patrimoni e che o sarìn bogns di coltivâ e fâ cressi tal interès comun, cjalant bande l'avignî cun fiducie.»*

Ancje il **president de ARLeF, Eros Cisilino**, al à rimarcât la impuartance di Sacîl te storie dal Friûl: *«Cu lis celebrazions de Fieste de Patrie dal Friûl a Sacîl o vin concentrât la atenzion su di un fat storic che nol è ancjemò avonde cognossût: 659 agns indaûr, tal 1366, par volê dal patriarcje Marquart di Randeck, in cheste citât si promulgavin lis Constitutiones Patriae Fori Iulii, ven a stâi un volum che al veve dentri i “codiçs” dal dirit furlan, restâts in*

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / e-mail: arlef@caltpr.it

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<

vore fin al 1797. Une codificazion juridiche avanzade par chê epoche, come che da rest al jere ancje il Parlament de Patrie, un dai plui antîcs in Europe e che a àn durât di plui, dulà che in bande dai nobii e dai ecclesiastics si sentavin ancje i rapresentants dai Comuns. Lis Constitutiones a jerin inovativis par diviers aspiets, dal sigûr pe impuartance che a devin aes feminis, che a vevin tutelis e dirits impensabii par chê volte e che a saran ricognossûts a nivel universâl dome secui dopo. A son aspiets fundamentâi che in cualchi maniere, a nivel legjislatîf, a metevin la femine sul stes plan dal om: e podeve ereditâ i bens dal om, se no jerin erêts mascjos, e e veve podê sul so patrimoni in câs precîs. Elements che no son par nuie secundaris e che a legjitimin il Friûl tant che precursôr, marcant cussì, inmò une volte, la sô autonomie».

La senatore **Tatjana Rojc**, che e à ringraziât pal invît e si è complimentade pes celebrazions, e à fat invezit un apel par che si ledi indenant a coltîvâ il studi des lenghis che a costituissin il panorame linguistic regionâl e che si lu fasi cul impegn che la Universitât dal Friûl e à mostrât fin di cuant che e je nassude, stant che il Friûl vuê al è tal centri de Europe: la fuarce di chest teritori.

La onorevule **Isabella De Monte**, cul so intervent, e à rimarcât il leam che i furlans a àn cui lôr simbui. Prin di dut, la bandiere cu la sô acule. De Monte e à po ricuardât la unicitât dal Friûl, une tiere dulà che lis diferencis dai popui a convivin in maniere pacifiche. Infin, e à fevelât di un obietîf comun: la ratifiche de Cjarte europeane des lenghis minoritariis, che si spiete di plui di 20 agns, un passaç fundamentâl che al à di jessi puartât insom.

Dal palc dal Teatri Ruffo, il deputât **Emanuele Loperfido** al à evidenziât il fat che lis istituzions a àn di jessi al nivel dal popul che a rapresentin e al à mandât fûr une sfide pal avignî, in prevision de ricostituzion des provinciis, cul auguri che a sedin plui semplicis e funzionâls, che a sedin buinis di scoltâ il teritori, garantint lis cundizions par che al sedi pront par frontâ cun braûre lis sfidis dal avignî.

Markus Maurmair, che al à puartât i salûts dal president dal Consei regionâl, Mauro Bordin, al à invezit ricuardât che «no son furlans di serie A o di serie B, ma che anzit, cui che al vûl cjoli la bandiere dal Friûl e metile fûr di cjase sô, par rivendicâ la apartignince a un popul – di là des diversitâts che a son tal teritori – o crôt che si lu vedi di preseâ e incoragjâ».

Il gnûf retôr de Universitât dal Friûl, **Angelo Montanari**, a pene elet e che al jentrarà in carche cul 1ⁿ di Otubar cu ven, al à rimarcât chel che al à definît «un aspiet distintîf dal nestri Ateneu, che al va coltîvât cun grande cure: la coesistenza di un inlidrisament fuart cul teritori e di une prospetive che si slargje in dutis lis direzions». Tal ricuardâ il pari, prin sindic di Sacîl tal secont dopovuere, po emigrât in Argentine, al à zontât: «O crôt che e sedi une rêt di rapuarts che e lee lis diviersis realtâts dal Friûl e che vuê la Universitât dal Friûl e sedi un dai ponts plui impuartants di cheste rêt, cu la sô funzion fundamentâl tal infuartî e valorizâ il nestri teritori».

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / e-mail: arlef@caltpr.it

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<

«Tant che Istitût Ladin Furlan o sin stâts i prins, dopo de iniziative dal 1977 inmaneade di Pre Checo Placerean, a sostignî lis celebrations de Fieste de Patrie dal Friûl. Cuarantevot agns dopo, o sin contents che la Regjon le vedi ricognossude. Al è ancjemò plui biel viodi che il ricuart de nassite dal Patriarcjât di Aquilee, e duncje dal Friûl, si slargje ogni dì di plui. E alore o scuén ringraciâ la Regjon, che i à crodût, cussì come la ARLeF e il Comun di Sacîl, chest an. Ma o ai agrât soledut al popul furlan che al torne a discuvierzi la sô storie. Une storie che nus vevin simpri dineât, ma che e je une storie une vore grande. Lis celebrations fatis a Sacîl, dulà che a son stadis promulgadis lis Constitutiones de Patrie voludis di Marquart, a mostrin che il Patriarcjât al jere tra lis realtâts plui avanzadis de Europe», al à ricuardât **Geremia Gomboso, president dal Istitût Ladin Furlan “Pre Checo Placerean”**, rimarcant ancje che «si à il dovê di pandi une grande preocupazion pal mancjât rispiet des normativis che a varessin di garantî l’insegnament de lenghe furlane tes nestris scuêlis. Al pâr che lis risorsis metudis a disposizion, ancje se impuartantis, no rivin a sigurâ une presince capilâr e efficace de lenghe furlane tal sisteme educatîf regionâl. Tropis gjenerazions – al à sierât cuntune domande retoriche – varano di passâ prime che l’insegnament dal furlan al sedi ricognossût par chel che al è: un dirit fundamentâl di ducj nô?».

Il program de Fieste al è lâf indenant tal dopomisdì, dopo dal gustâ tradizionâl, dant ai presints la pussibilitât di partecipâ ai tancj itineraris culturâi. Fra chescj, la mostre di art "Stralûs. 1985-2025 Arte in Friuli / Art in Friûl", risultât impuartant de colaborazion fra la Regjon Autonome Friûl-Vignesie Julie, la Universitât dal Friûl, il Comun di Sacîl e la ARLeF. La mostre, che e je stade metude sù tal Palaç Ragazzoni, e restarà vierte fin ai 11 di Mai.

Sacîl, ai 6 di Avrîl dal 2025

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA

Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / e-mail: arlef@caltpr.it

Eleonora Cuberli - mob. + 39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

<<<<<<<<<<<<